



豊穰の宝 両手に抱えて ～おぢや稲刈り体験ツアー～

9月19日(土)・20日(日)、池ヶ原での稲刈り体験ツアーでの1コマ。刈り取ったばかりの稲をどっさり両手に抱えて運ぶ女の子、首に巻いたタオルがとても似合っていて、加えて麦藁帽子に似た赤い帽子が黄金色の田に良く映えていました。この日のベスト・ドレッサー賞は彼女に決まりました。

●今月の主な内容

- 片貝まつり……………2～3
- 容器包装プラスチック類は洗って……………4～6
- 市の行政改革大綱(案)などにご意見を……………7
- 市の財政を見てみよう……………8～10
- 接遇アンケートの結果をお知らせします……………11
- トキめき新潟国体が行われました……………14

まつり 片貝



9月 8日(火)～10日(木)、片貝まつりが行われました。期間中は時おり急な強い雨と晴れ間が交互に訪れ、また、強い風で花火の打ち揚げが一時中断するなどお天気に振り回された3日間でした。それでも、片貝町のみなさんは高齢者も子どもも、男性も女性も、雨風なんのその、あちこちで威勢のいい声を上げてまつりを盛り上げていました。







容器包装プラスチック類（中には未開封のものもあり）

ぼくたちを洗って！

「容器包装プラスチック類」は資源ゴミです。リサイクルできるように洗って出しましょう。

分別収集された容器包装プラスチック類のゴミがどのように処理されているか、みなさんご存知ですか。

小千谷市では川口町と共同で広域事務組合を組織しゴミ処理を行っています。平成20年度にクリーンスポット大原に搬入された容器包装プラスチック類の量はおよそ906トンでした。広域事務組合ではこの搬入された容器包装プラスチック類のゴミか

ら異物を取り除き、圧縮・梱包して、(財)日本容器包装リサイクル協会と契約し、長野県飯山市にあるリサイクル施設に搬出しています。このリサイクル施設では、容器包装プラスチック類を工業製品を運ぶパレットなどに再製品化しています。

事務組合の収入となっており、最近、この容器包装プラスチック類のゴミのリサイクルに大きな問題が生じています。

■このままではリサイクルできなくなる

クリーンスポット大原から搬出される容器包装プラスチック類は定期的にその品質をチェックされます。この品質チェックではリサイクル施設に搬入された容器包装プラスチック類を異物の混入や汚れの状態などでA〜Dまでのランクに分けていて、そのランクによって広域事務組合に入ってくる有償分抛出金も変わってきます。クリーンスポット大原から搬出される容器包装プラスチック類は今までBランクの評価でした。

しかし最近では、汚れた容器包装プラスチック類のゴミが増えてきました。中には手を付けない食品が入ったまま捨てられているケースもたくさん見られます。これらのゴミは、せっかくリサイクルのためにきれいに洗われたゴミまで、収集車や機械の中で汚してしまい、リサイクルできない品質になることもあります。

こういった洗っていない、中身が入ったままなどの汚れた容器包装プラスチック類のゴミが増えてきたことで、クリーンスポット大原から搬出された容器包装プラスチック類のおよそ4割が不適正とされ、そのランクは最近の2回の品質チェックで続けて最低のDランクに指定されました。これにより、リサイクル協会からはこのままでは今後引き取りができなくなるという警告を受けています。



選別前処理：手作業で分別しています



工場内はこんな感じです



これが工場です

長野県飯山市にあるリサイクル施設「COPR飯山工場」です。ここでは年間約1万トンの容器包装プラスチック類を受け入れ、工業用パレットなどにリサイクル活用しています。小千谷市もここへ搬入しています。

容器包装プラスチック類リサイクルのしくみ



汚れて埋め立てられない容器包
いてリサイクルできない
装プラスチック類のゴミ

●埋立地の寿命を縮めます
仮に、容器包装プラスチック類のリサイクル搬出ができなくなると、どうなるのでしょうか。

■このままだと、
どうなるの



源ゴミのはずの容器包装プラスチック類がリサイクルできなくなり、有償分扱出金が組合に入ってこなくなるだけではなく、クリーンスポット大原で埋め立てることになります。クリーンスポット大原の埋立地は、埋め立て開始から11年が経過し全体の67%の埋め立てが終わり、埋立地の寿命が心配されています。今後、埋立地を新たに造ることなども検討することになるかもしれません。

また、この埋立地には現在も埋立ゴミのほか、クリーンスポット大原で分別された異物がついた多くの容器包装プラスチック類のゴミがリサイクルできず埋められています。これも埋立地の寿命を縮めている原因のひとつです。



●人件費が増加します
クリーンスポット大原には月に約75トンの容器包装プラスチック類のゴミが搬入され、ゴミの外袋を破り、中のゴミを出し、人の目でチェックし、異物などを取り除いています。この作業は、実はたった二人の作業員が行っています。このまま汚れた容器包装プラスチック類のゴミが増加すると、多額の人件費を投入し分別をする必要が出てきます。



腐った生魚がパックに入ったままのもの

●機械の寿命を縮め修繕に多額の費用がかかります
汚れが付着したままの容器包装プラスチック類のゴミがクリーンスポット大原に搬入され、機械に投入されることにより、その油分や塩分が機械を傷め、その洗浄やメンテナンスに多くの費用がかかるとともに、汚れの増加によりメンテナンスの頻度も上がってきます。

このように、汚れた容器包装プラスチック類のゴミを出すことは、余計に税金を使わなければならないことになるほか、未来を担う「これからのおぢやの子どもたち」にたぐさんのゴミを残すことにもなります。



汚れたままのものもリサイクルできません



比重選別工程：
比重の軽いものを選別します

洗浄工程：
機械できれいに洗います

破碎工程：
機械で細かく碎きます

自動選別：
機械で自動選別します



ほんの一手間でゴミがリサイクルできるようになります

■じゃあ、
どうしたらいいの

●軽く洗って

容器包装プラスチック類の
ゴミはゴシゴシ丹念に洗う必要
はありません。軽くゆすい
だり、洗ったりして分別して

みなさんのちょっとした「ひと手間」で変わります



まとめ、決められた日にゴミ
収集場所に出してください。
食べ残しや、やむを得ず処分
する食品なども必ず中身を出
しましょう。

これにより、カラスなどが
ゴミ収集場所を散らかすこと
などもなくなり、周辺の環境
保全にもつながります。

■未来のふるさとのた
めに「いまできること」

●みなさんの協力で

容器包装プラスチック類の
ゴミを捨てる前に、みなさん
から「ちょっとひと手間」加
えてもらうことで、ゴミ収集
場所の環境の向上やクリーン

スポット大原の施設の延命化
ができ、リサイクル率も上が
ります。

また、不要なゴミを出さな
いために計画的な買い物をす
ることや、マイバックを持参
したり簡易包装の製品を選ん
だりということもゴミの減量
化にもつながり、環境にやさ
しい社会をつくっていくこと
ができます。

●今、がんばりましょう

リサイクルをやめると、貴
重な資源が減り、ゴミの埋立
地が足りなくなったり不法投
棄が増えたりするなど、10年
後、20年後に必ず大きな影響
がでると考えられます。

みなさんの大切な子どもた
ちや孫たち、そして「ふるさ

とおぢや」に大きな問題を残
しているのでしょうか。



未来の「ふるさとおぢや」
から「ありがとう!」と言っ
てもらえるように、「今、す
ぐにできること」から始めま
しょう。

■問い合わせ/▽ゴミの収集
など…市民生活課環境衛生係
83・3509▽ゴミ処理場
など…広域事務組合総務課
83・0234



【リサイクル製品】
このような運搬用のパレットな
どにリサイクルされています



倉庫：
リサイクルされたパレット



形成工程：
パレットに形成します



乾燥・減溶工程：
乾燥させ溶かします

行政改革大綱・実施計画の見直しをしています ～ご意見をお寄せ下さい～



市では、現在、「小千谷市行政改革大綱」の見直しと平成22年度～24年度の「小千谷市行政改革実施計画」の作成をしています。見直し、作成にあたり、市民代表のみなさんなどで組織する小千谷市行政改革推進委員会(小宮山佳秀委員長)に意見を求め、先日、委員会からその中間報告をいただきました。

これらの計画(案)について今後の審議の参考にするために、広くみなさんからのご意見を募集します。

●ご意見を募集します(パブリックコメント)

■募集期間 / 10月10日(土)～23日(金)の14日間

■計画(案)の閲覧・入手方法 /

◇閲覧・配付場所

市役所市民ホール、片貝総合センター、東山・岩沢・真人・川井の各住民センター、市民会館、図書館、総合体育館、勤労青少年ホーム

◇市ホームページ(<http://www.city.ojya.niigata.jp/>)からもご覧いただけます。

■提出様式 /

住所、氏名(法人その他の団体にあつては所在地、名称と代表者氏名)、電話番号を明記のうえ、閲覧・配付場所に備え付けの用紙または任意様式で提出してください。

■提出方法 /

次のいずれかの方法で提出してください。なお、電話による意見の受付や回答はしません。

①持参(下記提出先のほか、閲覧・配付場所に提出することもできます) ②郵送 ③ファクシミリ ④電子メール

■意見の公表 /

個人情報を除き、提出された意見の概要と意見に対する市の考え方をホームページなどで公表します。

■募集対象者 / この意見募集(パブリックコメント)は次の方が対象です。

- ①: 市内に住所がある方
- ②: 市内に事務所か事業所がある個人と法人、その他の団体
- ③: 市内にある事務所か事業所に勤務する方
- ④: 市内にある学校に在学する方
- ⑤: ①～④に掲げるもののほか、計画などに具体的な利害関係がある方

●ご意見の提出先・問い合わせ

〒947-8501 (住所記載不要)

小千谷市企画財政課企画経営係

☎83-3507 FAX83-2789

✉plan-kk@city.ojya.niigata.jp



行政改革大綱とは

市役所の事務や事業、更には組織において、やり方や仕事をより良くなるように改めるうえで基本となる考えや方針などを明記したものです。

行政改革大綱(案)では、行政改革を進めていくうえでの基本的な視点と姿勢を次の3点としています。

- ①市民本位の市政を推進します。
- ②将来にわたり健全な財政運営を推進します。
- ③改革の目的に適合した行政システムを再構築します。

行政改革実施計画とは

行政改革大綱(案)の基本的な視点と姿勢を進めるため、「市民ニーズの的確な把握」や「簡素で効率的な行政組織への再編」など、具体的に実施する計画が29項目にわたり記載されています。

パブリックコメントとは

公正で透明性の高い行政運営を進めるため、市ではパブリックコメント制度(市民意見提出制度)を設けています。

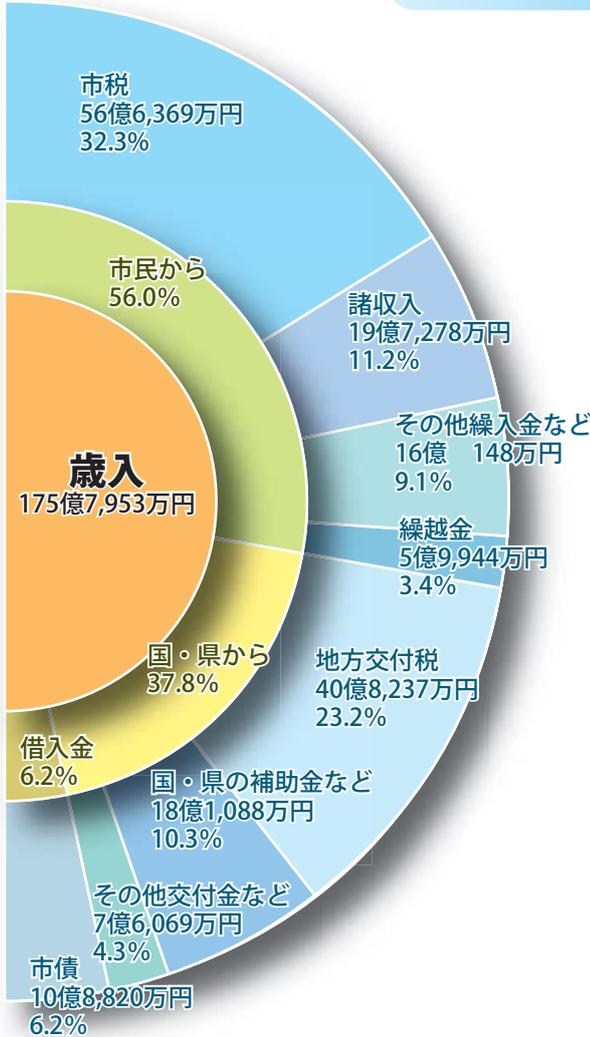
市が市民のみなさんの生活に広く影響を及ぼす重要な施策(計画や条例など)を決める際に、事前にその案を公表します。案に対し、市民のみなさんから広く意見を求め、寄せられた意見を施策に活かせるか検討し、その結果と市の考え方を公表する制度です。

市の財政を見てみよう

平成20年度の決算状況の公表

歳入

市民 1 人あたり
44万3,659円



市税(市民税・固定資産税など)
14万2,936円

諸収入・繰入金など
9万 204円

繰越金
1万5,128円

地方交付税
10万3,028円

国・県の補助金など
4万5,702円

その他交付金など
1万9,198円

市債
2万7,463円

● **市の財産の状況**
市の財産には学校などの土地、建築物のほか、将来実施する事業のための積立金である基金や、有価証券、出資金などがあります。そのうちの主なものは下記のとおりです。

主な財産の状況

区分		状況
公有財産	小学校	11校
	中学校	5校
	保育園	13園
	公営住宅	488戸
基金	有価証券	2,908万円
	出資による権利	2億8,718万円
	財政調整基金	36億7,850万円
	特定目的基金	18億6,745万円
	介護給付費準備基金	1億1,136万円

主な事業

- ▽商工業融資事業……………14億6354万円
- ▽小千谷小学校改築事業……………8億7808万円
- ▽農村都市共生整備事業……………7億673万円
- ▽都市計画道路東栄元中子線新設事業……………7億051万円
- ▽東小千谷地区消防施設整備事業……………6億005万円
- ▽乳児・子どもの医療費助成事業……………4億996万円

一般会計
平成20年度一般会計の収入総額は175億7953万円、支出総額は171億1736万円です。その差額4億6217万円を平成21年度に繰り越しました。このうち1億867万円は平成20年度に完了しなかった工事などの繰越しで、使い道が決まっています。したがって、実際の黒字額は3億5350万円となります。



市民1人あたりの金額 =

その年度の
各総額

その年度末の
市の人口

※それぞれの金額を四捨五入しているため、合計と合わない場合があります。

対象人口

平成20年度末
39,624人

市民1人あたり
43万1,995円

歳出

民生費 (福祉・保育費など)
9万 662円

教育費 (学校整備や社会教育・社会体育事業)
6万4,409円

総務費 (電算化の推進など)
5万8,530円

土木費 (道路や河川、公園などの整備)
5万1,284円

商工費 (産業育成など)
4万3,214円

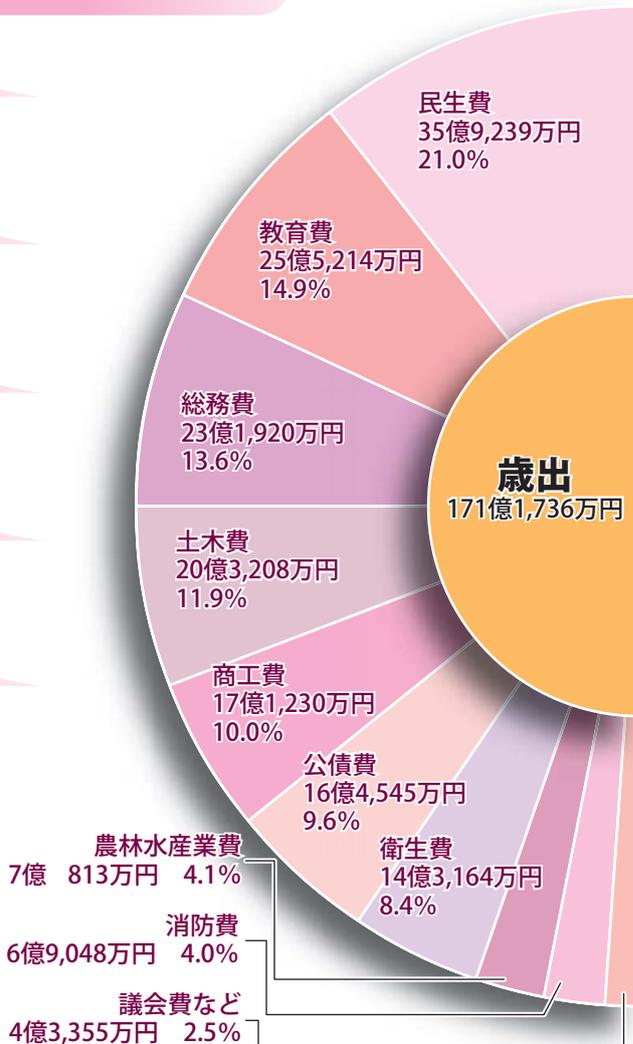
公債費 (市が借りたお金の返済)
4万1,527円

消防費
1万7,426円

衛生費 (ごみ処理など)
3万6,131円

議会費など
1万 942円

農林水産業費
1万7,871円



● **特別会計の状況**
 特定の事業を行うために一般会計と分けて管理する会計です。国などからの補助金もありますが、その経費は受益者(サービスを受ける人)が負担することが原則です。平成20年度は、西部工業団地の拡張事業を行うために工業団地事業特別会計が8つとなりました。

特別会計の決算状況

会計名	歳入合計	歳出合計	差引額
国民健康保険	36億 998万円	36億2,966万円	△1,968万円
老人保健	5億1,212万円	3億7,941万円	1億3,210万円
下水道	24億9,206万円	24億4,382万円	4,824万円
農業集落排水事業	6億1,174万円	6億 2万円	1,172万円
介護保険	30億9,014万円	30億8,641万円	373万円
宅地造成事業	1,386万円	1,386万円	0円
後期高齢者医療	6億6,453万円	6億6,213万円	240万円
工業団地事業	1億8,790万円	1億8,122万円	668万円

● **市債(借入金)の状況**
 平成20年度末の市債残高は313億4,928万円、市民一人あたり79万1,169円になります。前年度末に比べ4億3,191万円、市民一人あたり50,993円少なくなっています。

市債残高

会計名	市債残高	市民1人当たり	
一般会計	131億7,940万円	33万2,612円	
特別会計	下水道	149億8,107万円	37万8,081円
	農業集落排水事業	27億7,651万円	7万 71円
	宅地造成事業	2億3,140万円	5,840円
	工業団地事業	1億8,090万円	4,565円
合計	313億4,928万円	79万1,169円	

小千谷地域広域事務
組合会計の状況

小千谷地域広域事務組合は、小千谷市と川口町で組織され、それぞれの負担金により、ごみの処理や消防業務を共同で行っています。
平成20年度は衛生部門では埋立ごみの一部を资源化するために設備の改修を行い、消防部門では、油火災などに威力を発揮する最新の装備を備えた化学消防ポンプ自動車を更新しました。

平成20年度決算に基づく財政健全化判断比率・資金不足比率をお知らせします

財政健全化判断比率とは、下表の指標で示される財政状況で、一つでも基準を上回ると財政健全化団体や財政再生団体となります。現在の市の状況は、すべての比率が基準を下回っているため健全であるといえます。

健全化判断比率（普通会計）

指標	健全化判断比率	早期健全化基準	財政再生基準
実質赤字比率	—	13.36%	20.00%
連結実質赤字比率	—	18.36%	40.00%
実質公債費比率	15.7%	25.0%	35.0%
将来負担比率	67.3%	350.0%	

* 実質赤字額と連結実質赤字額がない場合、「—」で表示

資金不足比率（公営企業会計）

会計	資金不足比率	経営健全化基準
下水道	—	20.00%
農業集落排水事業	—	20.00%
宅地造成事業	—	20.00%
工業団地事業	—	20.00%
ガス事業	—	20.00%
水道事業	—	20.00%
工業用水道事業	—	20.00%

* 資金不足額がない場合、「—」で表示

【指標・用語の解説】

■実質赤字比率

普通会計の実質赤字額の標準財政規模に対する比率で、財政運営の深刻度を示す指標

■連結実質赤字比率

すべての会計の実質赤字額の標準財政規模に対する比率で、地方公共団体全体としての運営の深刻度を示す指標

■実質公債費比率

公債費（借入金の返済など）の標準財政規模に対する比率の3か年の平均値で、資金繰りの危険度を示す指標

■将来負担比率

普通会計で将来負担する見込みの債務の標準財政規模に対する比率で、将来財政を圧迫する可能性が高いかどうかを示す指標

■資金不足比率

公営企業会計ごとの事業の規模（料金収入規模）に対する資金不足額の比率で、経営状況の深刻度を示す指標

■普通会計

公営事業会計以外の会計で、平成20年度決算では一般会計と後期高齢者医療特別会計の一部が該当

■標準財政規模

地方公共団体の一般財源（主に市税、普通交付税などの使い道が特定されない収入）の標準規模

■早期健全化基準

財政状況に注意喚起を示す段階の基準値

■財政再生基準

財政再建が必要となる状態の基準値

■経営健全化基準

経営状況が悪化している状態の基準値

小千谷地域広域事務組合決算状況

区分	歳入	歳出	差引額	組合債残高
衛生分	10億9,123万円	10億 376万円	8,747万円	13億 963万円
消防分	7億 772万円	6億9,217万円	1,555万円	1億6,750万円
合計	17億9,895万円	16億9,593万円	1億 302万円	14億7,713万円

財産の状況

区分	状況	
公有財産	土地	136,533㎡
	建物	13,633㎡
基金	6,335万円	



企業会計の状況

企業会計とは、市が直接経営する企業の会計をいいます。経営できる企業は、公共の利益を目的とするもので、特別に定められたものだけです。小千谷市の場合は、ガス事業と水道事業、工業用水道事業です。

●企業会計決算

ガス事業会計・水道事業会計・工業用水道事業会計とも当年度純利益（黒字）を計上することができました。ガス事業の供給量は、前年度と比較して3・5%減少し、

ガス売上も1・5%減額となりました。

水道事業の給水量は、前年度と比較して1・8%減少し、給水収益も1・5%減額となりました。

工業用水道事業の給水量は、前年度と比較して6・9%増加しましたが、給水収益は0・4%減額となりました。

今後とも、従来にまして災害に強い施設整備に努めるとともに、年数が経過したガスパイプ、水道管布設替の計画的な投資を進めるなど、安心と安全性を高め、サービスの向上に努めます。

企業会計決算状況

会計名	収益	費用	利益	企業債残高
ガス事業	13億8,505万円	11億1,505万円	2億7,000万円	13億3,605万円
水道事業	7億8,222万円	6億8,036万円	1億 186万円	27億4,750万円
工業用水道事業	3億 531万円	2億3,676万円	6,855万円	11億1,990万円

●決算状況や財政健全化比率などについてわからないことなどがありましたら、お気軽にお尋ねください。

■問い合わせ／企画財政課財政係
☎83-3507 ☉plan@city.ojya.niigata.jp

「市職員の接遇などに関するアンケート」結果のお知らせ

市では、よりよい窓口サービスのための「市職員の接遇などに関するアンケート」を実施しました。

アンケートにお答えいただいたみなさんには、お忙しいところご協力をいただきありがとうございました。アンケート結果がまとまりましたのでご報告します。

■アンケート実施期間／8月10日(月)～28日(金)

■実施場所／市役所各課窓口、市民会館、図書館、総合体育館、健康センター、ガス水道局、消防署

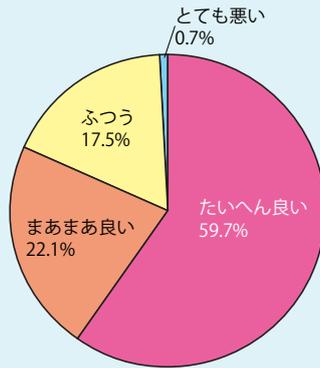
■アンケートでいただいたご意見の中から／

- ・説明の時、早口で言われて聞きたいことが聞けなかった。
- ・窓口に来たら、窓口付近の職員だけじゃなく、職員全員があいさつをしても良いと思う。

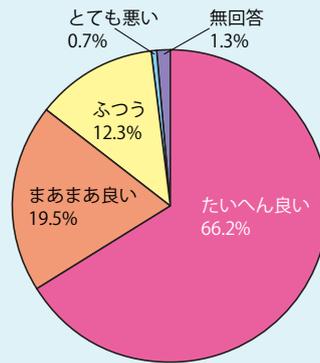
・以前は受付にいても無視されるが多かったのですが、今回は気持ちよく対応していただきました。このアンケート期間が過ぎてこのままこの対応を続けてくださるようお願いいたします。

・たいへん親切で立派な対応でした。ありがとうございます。

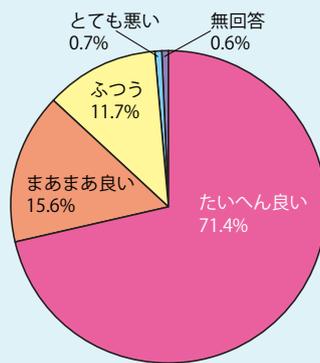
服装や身だしなみ



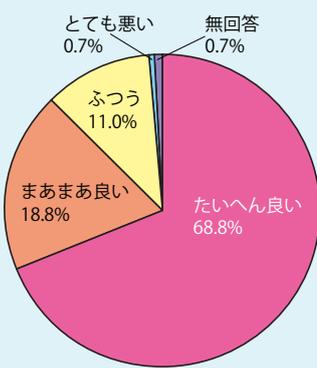
言葉づかい



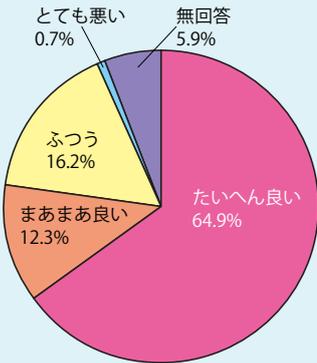
親切・丁寧さ



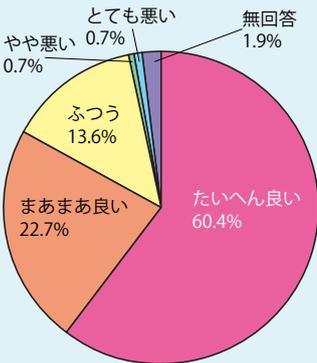
迅速さ



業務に対する説明



総合的に見た職員の対応



■回答者総数／154人

回答場所	人数
市役所	119
市民会館	2
図書館	3
総合体育館	1
健康センター	23
ガス水道局	2
消防署	1
無回答	3

●アンケート結果全般を通じて

平成19年に実施したアンケート調査と同様に、6割以上の方から満足いただいている結果となりました。以前より対応が明るくなったなどの喜ばしいご意見もいただきましたが、まだまだ改善しなければならぬ点もあります。

地方行政はサービス業であるとの自覚を持ち、今後も引き続き、職員一人ひとりが心のこもった対応に心がけ、さらなる接遇の向上に努めていきます。

総務課長

■問い合わせ／総務課職員係
83・3005

小千谷縮・越後上布 ユネスコ無形文化遺産登録

9月28日～10月2日、アラブ首長国連邦のアブダビにおいて開催された国連教育科学文化機関（ユネスコ会議）において、「小千谷縮・越後上布」が世界の代表的な無形文化遺産リストに登録されました。

日本からの登録は小千谷縮・越後上布を含め16件です。後世に伝えるべき小千谷市の文化財として、国際的な知名度の高まりが期待されます。

■問い合わせ／社会教育課社会教育係 82・9111

ユネスコ無形文化遺産登録記念特別展示会

小千谷縮・越後上布のユネスコ無形文化遺産リストへの登録を記念し貴重な文化財の資料と作品の展示を行います。

- 日時／10月15日(木)～18日(日)午前10時～午後5時
- 会場／小千谷織物工房「織之座」(サンプラザ1階)
- 展示内容／国の重要無形文化財「小千谷縮・越後上布」や小千谷縮見本帳など※いざり機の実演もあります。16日(金)は「芋績み」や「湯もみ」の実演も行います。
- 問い合わせ／小千谷織物同業協同組合 83・2329

数字で見る小千谷市の姿 ⑧ 国勢調査結果

今回は、総務省が5年ごとに実施している国勢調査の結果ついでご紹介します。

■地区別人口の推移

左下のグラフ①は、小千谷市の地区別人口を集計したものです。小千谷市の人口は年々減少し、昭和50年は4万4375人でしたが、平成17年には3万9956人と、30年間で4419人(約10%)減少しました。中越大震災で被害の大きかった東山地区では、仮設住宅などへの移住も重なり、平成12年と比較すると約88%の人口が減少しました。

ほとんどの地区で人口が減少するなかで、城川地区、千田地区では年々増加傾向にあり、城川地区では昭和50年に人口が最も多かった西小千谷地区を大きく上回り、小千谷市で最も人口が多い地区となりました。震災直後の仮設住宅への移住もその要因の一つですが、それ以前から増加し続けていることから、人口集中地区の中心が移動してきたことがわかります。

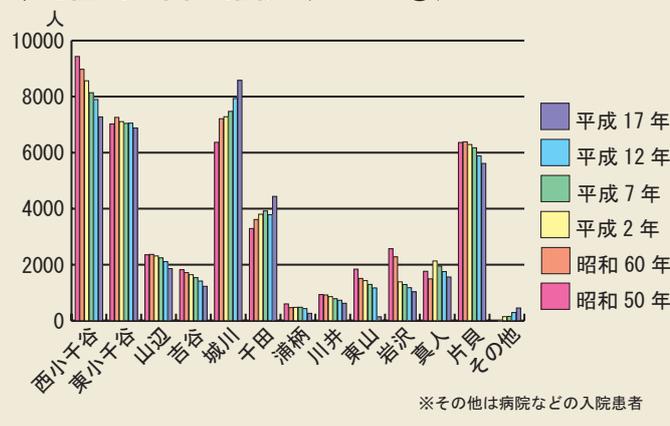
■世帯人員別世帯数の推移

グラフ②は、小千谷市の世帯人員別の世帯数の推移をまとめたものです。昭和50年以降大きく増加しているのが、世帯人員が1人、2人と3人の世帯です。中でも、増加率が最も大きいのは世帯人員1人の世帯で、昭和

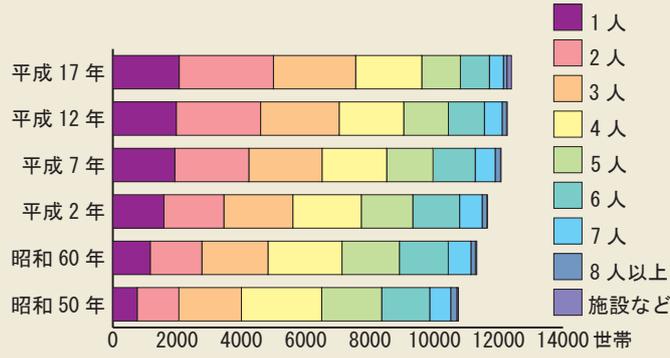
50年の757世帯から2063世帯と、1306世帯(約63・3%)も増加しました。反対に、世帯人員が4人以上の世帯になると減少に転じ、減少率が最も大きいのは世帯人員6人の世帯で、昭和50年の1495世帯から902世帯と、593世帯(約65・7%)も減少しました。1世帯当たり(世帯人員も、昭和50年は4・1人でしたが、平成17年には3・2人に減少し、世帯の単身化、核家族化が進んでいることがわかります。

■問い合わせ／総務課情報統計係 83・3506

◆地区別人口の推移 (グラフ①)



◆世帯人員別世帯数の推移 (グラフ②)



■次回国勢調査は平成22年です

来年10月1日現在で、全国一斉に国勢調査が行われます。現在市では、調査に向けて調査区の設定業務を行っているところです。今年8月末現在の住民基本台帳人口は3万9589人、世帯数は1万2546世帯で、次回調査では、さらなる人口・世帯数の変化が見込まれます。今後の住みよいまちづくりのためにも、国勢調査へのご協力をお願いします。



東京高円寺の街頭で、たくさんのお踊り手によって繰り広げられる阿波おどりイベントに行ってきました。災害時相互援助協定を結んでいて、中越大地震のときには、多くの支援をいただいた杉並区からのお招きによるものです。小千谷からも24人の踊り手が参加し、杉並区役所の「さざんか連」とつながって熱演を見せてくれました。

今年も特に、会場近くの小劇場でチャリティー阿波おどり「頑張れ小千谷！」や、小千谷特産品販売ブースを設けるなどの企画をしていただき、大震災から5年目のわがまちに、続けて温かい目を向けていただいていることにたいへん感激しました。

特産品販売ブースには、東京にお住まいで、オンラインガルテンふれあいの里を利用されている方が、何人かお手伝いに来てくださっているのを見うけし、これまた感激でした。

すぐ近くで阿波おどりの列が通るのを見物させていただきました。3時間間に、数え切れないほど大勢の踊り手が通り過ぎて行きましたが、一人ひとりの表情が実に明るく、人なつっこいのです。若い女性の語りかけるような眼差しに合うと、思わずたじろいでしまうほどでした。一緒に行った市議

会副議長の岩淵さんも同じような話をされていたので、あながち私の思い違いでは無いようです。いつも東京で見ると冷たい感じの顔とは全く別物でした。これが祭りの持つ力というものでしょうか。

こんな杉並区の方に、都会の喧騒や緊張感を離れて、自然と人情味豊かな小千谷を訪れてもらえば、またあの素敵な笑顔を見せていただけないかと想像しました

(谷井 靖夫)



小千谷特産品販売ブースを通じて、震災時に温かいご支援をいただいた杉並区のみなさんに感謝の気持ちを届けました

作ってみてね！この料理 

「かぼちゃの ヨーグルトサラダ」

＜材料＞ 4人分

- かぼちゃ……………200g
- 塩……………小さじ1/2
- こしょう……………少々
- 玉ねぎ……………100g
- プレーンヨーグルト……………大さじ4
- マヨネーズ……………小さじ2
- 粒入りマスタード……………小さじ1

📌今月のワンポイント

緑黄色野菜が不足するこれからの時期におすすめの一品です。レーズンやクルミ、スライスアーモンドなどを加えてもおいしいですよ。



■献立・調理 / 小千谷市食生活改善推進委員

＜作り方＞

- ①かぼちゃは種とわたを除き、さっと洗い、一口大に切る。
- ②熱湯でゆでて、やわらかくなったらフォークでざっとつぶし、塩、こしょうをふる。
- ③玉ねぎは薄切りにする。
- ④ボールにプレーンヨーグルト、マヨネーズ、粒入りマスタードを入れて混ぜ、かぼちゃと玉ねぎを加えてあえる。

■栄養価 (1人分)

▷エネルギー 80kcal▷たんぱく質 1.9g▷脂質 2.2g▷塩分 0.6g



成年女子1回戦：新潟県対岐阜県
(オレンジのユニフォームが新潟県チーム)



成年男子準決勝：新潟県対神奈川県
(ブルーのユニフォームが新潟県チーム)



小千谷市総合体育館で、第64回国民体育大会（トキめき新潟国体）バレーボール競技会成年男女6人制が10月2日（金）～5日（月）にわたり開催され、4日間で延べ約1万5000人が観戦に訪れました。会場では厳しい予選を勝ち抜いた、男女それぞれ10チームが素晴らしい試合を繰り広げました。



新潟県チーム堂々の2位

【バレーボール競技成年男子6人制】

新潟県勢の活躍

成年女子新潟県チームは一回戦で岐阜県と対戦し、健闘しましたが、3対1で敗れました。成年男子新潟県チームは準々決勝で北海道を破り、準決勝で強豪神奈川県を接戦で抑え、決勝に進みました。同点で迎えた最終セット、今一歩力及ばず、勝利を逃しましたが、堂々の第2位を勝ち取りました。

バレーボール競技成年男女6人制 競技結果

第64回国民体育大会バレーボール競技 トーナメント表
【成年男子6人制】

都道府県名	10月2日(金)	10月3日(土)	10月4日(日)	10月5日(月)	10月4日(日)	10月3日(土)	10月2日(金)	都道府県名
	1回戦	準々決勝	準決勝 5-7位決定戦	決勝 3-4位決定戦	準決勝 5-7位決定戦	準々決勝	1回戦	
広島県	1							6 長崎県
香川県	2							7 京都府
神奈川県	3							8 山形県
新潟県	4							9 石川県
北海道	5							10 愛知県
			神奈川県	長崎県	京都府	石川県		
			5-7位決定戦	5-7位決定戦				
			3-4位決定戦					

第64回国民体育大会バレーボール競技 トーナメント表
【成年女子6人制】

都道府県名	10月2日(金)	10月3日(土)	10月4日(日)	10月5日(月)	10月4日(日)	10月3日(土)	10月2日(金)	都道府県名
	1回戦	準々決勝	準決勝 5-7位決定戦	決勝 3-4位決定戦	準決勝 5-7位決定戦	準々決勝	1回戦	
滋賀県	1							6 山形県
富山県	2							7 東京都
徳島県	3							8 新潟県
北海道	4							9 岐阜県
岡山県	5							10 佐賀県
			滋賀県	佐賀県	山形県	岐阜県		
			5-7位決定戦	5-7位決定戦				
			3-4位決定戦					

総合防災訓練を行いました

9月27日(日)、片貝中学校グラウンドで35団体、一般見学者も含め約800人が参加して小千谷市総合防災訓練が行われました。『震度6強の地震が発生し、市北部とりわけ片貝地区においては住宅の倒壊などで多数の負傷者が発生し、加えて1人暮らしの高齢者などの災害弱者が避難できないでいる』という想定のもと、訓練が行われました。今回の訓練は、新潟県中越大地震発生時に、住民、自主防災組織、防災機関・団体がスムーズな連携を取ることに重点を置いて行われました。



負傷者を搬送する自主防災組織のみなさん



住民避難訓練と避難状況や要援護者の報告



ホースを担いで走る消防団



事業所自衛消防隊による消火訓練



倒壊家屋から負傷者を救助する訓練



被災した車から負傷者を救出する訓練



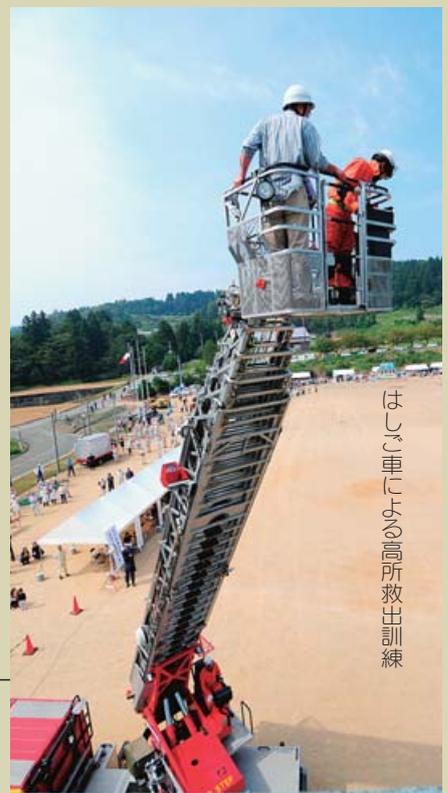
県防災ヘリによる負傷者搬送訓練



医師会などによる負傷者応急処置訓練



炊き出し訓練



はじご車による高所救出訓練

秋の岩沢をみんなで歩こう！

さわやかな秋晴れの9月27日(日)、岩沢ウォーキング大会が開催されました。岩沢小学校発着で、岩沢林道→桜峰→小土山→田代→岩山→市ノ口を經由する12kmのコースを楽しみました。市内外から約100人が参加し、ウォーキング後には地元町内会がふるまうとん汁サービスもありました。参加者は「疲れた体においしい」と、持参したおにぎりをほうばっていました。



「錦鯉の里」の入館者 80 万人を達成

今年で開館20周年を迎えた「錦鯉の里」の有料入館者が、9月9日(火)に80万人を達成しました。80万人目の来館者は、友人と片貝まつりのツアーに加わり、初めて錦鯉の里を訪れた嶋田美千子さん(千葉市)で、記念品として錦鯉の里のオーナー鯉などが贈られました。贈られたオーナー鯉は、早速、嶋田さんの手で「錦鯉の里」日本庭園の池に放されました。

自然を満喫！小千谷稲刈り体験ツアー

9月19日(土)・20日(日)、池ヶ原で稲刈り体験ツアーが行われました。稲刈り体験には市内外から親子づれなど26人が参加し、稲の刈り取り体験に汗を流しました。2日目はそばの花に囲まれた山本山高原でたくさんのさつまいもを収穫しました。



「とえん」の製造者 佐藤一雄さん



市内に新たに2本のどぶろくが誕生！

今年、新たに2本のどぶろくが誕生しました。1本は山谷の佐藤一雄さんが作る「とえん」、もう1本は真人の羽鳥清さんが作る「まるいち」です。

「とえん」は8月27日(木)、山谷交流センターで、また「まるいち」は9月18日(金)、自店まるいちで、関係者、町内のみなさんなどを集めて盛大にお披露目会が行われました。

「まるいち」の製造者 羽鳥清さん





発明工夫・模型工作展

9月19日(土)～21日(祝)、サンプラザで発明工夫・模型工作展が開催されました。今年で21回目を数えるこの展示には、発明工夫展に87点、模型工作展に195点が出品されました。どの作品も、工夫をこらしたアイデアいっぱいの素晴らしい作品ばかりでした。20日(日)には、発明工夫展16点、模型工作展56点の入賞作品の表彰式が行われました。

女子クロカンリレー大会・ジュニアクロカン大会

9月13日(日)、第14回新潟県女子クロスカントリーリレー大会・第9回ジュニアクロスカントリー大会が白山運動公園陸上競技場クロスカントリーコースで行われ、リレー27チーム、ジュニアクロスカントリーには313人の選手が参加しました。時おり雨や突風にみまわれる天候でしたが、選手たちは力いっぱい走りきっていました。



南極観測隊と交信「南極教室」

10月1日(木)、和泉小学校の児童が衛星回線を通じ、南極の観測隊と交信する「南極教室」が行われました。この教室は、現在観測隊員として現地で活動している大平正さん(五辺)が同校の卒業生という縁で実現しました。南極に関するクイズや映像が送られてきたほか、児童たちは大平さんと携帯電話で会話したり南極での生活などについて、質問したりしていました。

園児たちが募金活動

9月28日(月)、小千谷幼稚園の年長児のみなさんが園で集めた「やさしさ募金」を持って市役所を訪れました。園児たちは「困っている人を助けてください」と谷井市長に手紙と募金を手渡しました。また園児たちからは「一年中遊べる遊園地が欲しいです」といったかわいらしいお願いもありました。募金は日本赤十字社を通じ台風9号で被災した兵庫県へ送られます。



誕生 まっと **真人のどぶろく**

お知らせ 10月18日(日)真人そば食べ放題
11:00～15:00 ※かきあげ付で¥1,000

真人そば 民宿あるいち
電話 **86-3037** ※水曜日定休

SUNSHINE 英会話
☎ 83-1004

小千谷校
2-7-29 和光造園ビル2
TEL (0258) 83-1004

JUSCO ● ●ガスト
至小千谷インター 至長岡
馬屋書店 ●
ハラン ● ●至小千谷市街
小千谷校 ● ●エスパーガー

有料広告掲載欄です

乳幼児健診、予防接種の実施日には、先着順に番号札をお渡しします。

■番号札配布開始時間／午前中に開催の場合：午前8時30分～、午後で開催の場合：正午～

胸部レントゲン検査・特定健康診査日程表

対象町内	月日	受付時間	会場
未受診者再実施日 (五辺・高梨を除く片貝地区)	11.16(月)	9:00～11:00	片貝総合センター
		13:30～15:00	健康センター
未受診者再実施 (片貝地区を除く全町内・高梨・五辺)	11.17(火)	9:00～11:00	健康センター
		13:00～15:00 ※14:45～15:00は胸部レントゲン男性専用時間	
	11.18(水)	9:00～11:00	
		13:00～15:00 ※14:45～15:00は胸部レントゲン女性専用時間	

胸部レントゲン検査（結核定期健康診断・肺がん検診）

結核、肺がんの早期発見のため、職場や病院などで検査を受ける機会のない方は受診しましょう。65歳以上は感染症法により受診が義務付けられています。年1回は受診してください。

- 対象／65歳以上は結核定期健康診断・肺がん検診、40～64歳は肺がん検診
- 料金／200円(70歳以上無料)

特定健康診査

生活習慣病予防のため、年1回は受けましょう。

- 対象／16歳以上
- 検査項目／計測・尿検査・問診・血圧測定・診察・血液検査・心電図（医師が必要と判断した方のみ）・眼底検査（医師が必要と判断した方のみ）・生活機能評価(65歳以上の方)
- 料金／1,000円（75歳以上無料）※40歳～74歳の社会保険などで扶養になっている方は特定健診受診券に記載されている額
- 持ち物／▽受診通知書・健康手帳（お持ちの方）・料金▽40歳～74歳：特定健康診査受診券と保険証▽75歳以上：後期高齢者医療の保険証

肝炎ウイルス検査

- 対象／特定健診を受診する方のうち希望する方（これまでに検査したことのない方）
- 料金／500円（70歳以上無料）
- 社会保険などで扶養になっている40歳～74歳の方へ／職場や加入している医療保険から届く特定健診受診券に「市町村で受診可能」または「集合B契約」と記載されている場合は、市の特定健診を受診できます。受診を希望する方は必ず特定健診受診券と保険証をお持ちください。どちらか一方でも忘れた場合は受診できません。

乳幼児の健康診査
会場は健康センターです

4か月児健康診査

- 日時／11月11日(水)午後1時～1時10分受付
- 対象／平成21年6月生まれ
- 持ち物／バスタオル、母子健康手帳、替え用のオムツ
- その他／離乳食講習会を同時実施

10か月児健康診査

- 日時／11月10日(火)午後1時～1時10分受付
- 対象／平成20年12月生まれ
- 持ち物／母子健康手帳、替え用のオムツ
- その他／離乳食後期の講習会を同時実施



1歳6か月児健康診査

- 日時／11月25日(水)午後1時～1時20分受付
- 対象／平成20年4月生まれ
- 持ち物／母子健康手帳
- その他／歯科検診を同時に行います。歯をみがいて来てください。

2歳児歯科検診

- 日時／11月26日(木)午前9時～9時10分受付
- 対象／平成19年10月生まれ
- 持ち物／母子健康手帳、お子さんの仕上げみがき用ハブラシ
- その他／幼児食講習会と歯科衛生士によるブラッシング指導があります。歯をみがいて来てください。

3歳児健康診査

- 日時／11月12日(木)午後1時～1時20分受付
- 対象／平成18年10月生まれ
- 持ち物／目と耳のアンケート、生活習慣アンケート、採尿した容器、母子健康手帳
- その他／歯科検診も同時に行います。歯をみがいて来てください。

*発熱など、普段と違う症状のあるお子さんは、翌月の健診日においてください。

健康 の情報



11月の予定

AAグループミーティング

アルコール依存を正しく理解し、互いに話し合うことで断酒継続をしています。

- 日時/毎週水・金曜日午後7時30分～9時
- 会場/健康センター
- 対象者/アルコール依存やお酒で体調をこわしている方、家族、友人
- 問い合わせ/健康センター保健係 ☎83-3640

胃がん・大腸がん検診日程表

(申込数により受付時間に変更になる場合があります)

対象地区・町内	月日	受付時間	会場
千谷川、平成1丁目、平沢2丁目	11. 4 (水)	8:00～11:00	健康センター
木津町	11. 5 (木)	8:00～11:00	木津公会堂
上ノ山1丁目、稻荷町、平成2丁目	11. 5 (木)	8:00～11:00	市民会館
上ノ山2～5丁目	11. 6 (金)	8:30～11:00	市民学習センター
吉谷地区、市之沢、山新田、芹久保、岩栃、北山、孫四郎	11. 6 (金)	8:30～9:30	吉谷トレーニングセンター
全市、総合健診未受診者	11. 8 (日)	8:00～11:00	健康センター
旭町、信濃町、木津団地、津山町、元中子	11.20 (金)	7:45～11:00	白寿荘
信濃町、山寺、東栄	11.24 (水)	7:45～11:00	白寿荘
上沢、万年、栗山、本村、干三、源藤山、石名坂、中山、芋坂、時之島、山辺地区、岩沢地区	11.30 (月)	8:30～11:00	健康センター
片貝地区(五辺・高梨除く)	11.30 (月)	8:30～11:00	片貝総合センター

- 対象/40歳以上の方
- 料金/▽胃がん検診1,000円▽大腸がん検診500円※70歳以上の方は無料
- 平日は忙しくて受けられないという方は、11月8日(日)の検診を受診してください。11月8日(日)の検診を希望する方は、10月23日(金)までに健康センターへお申し込みください。

問い合わせ・申し込みは健康センターへ ☎83-3640

各種検診のご案内

通知された日時、会場で受診できない方は、都合のよい会場で受けることができますので健康センターまでご連絡ください。

また、受診通知書が届いていない方で受診を希望する方や申し込みの取り消しをする方も健康センターまでご連絡ください。検診の対象年齢は平成22年4月1日現在の満年齢を基準としています。

子宮がん検診・乳がん検診日程表

(40歳以上同時実施・20～38歳子宮がん検診のみ)

月日	受付時間	会場
11. 2 (月)	13:00～13:10	小千谷総合病院
11. 9 (月)	14:00～14:10	
11.16 (月)	※子宮がん検診のみ受診する方は、14:00～14:10受付	
11.30 (月)	※子宮がん検診のみ受診する方は、14:00～14:10受付	魚沼病院
11. 6 (金)	12:30～12:50	
11. 9 (月)	※子宮がん検診のみ受診する方は、14:15～14:30受付	
11.16 (月)	※子宮がん検診のみ受診する方は、14:15～14:30受付	
11.27 (金)		

1年おきの検診です。対象年齢で申し込んだ方は、必ず個人通知が届いてから受診してください。指定された日が都合の悪い場合は、申し込んだ医療機関の検診日の中で、受診日を変更してください。

子宮がん検診

- 対象/20歳以上の女性で、平成22年4月1日までに偶数年齢になる方(隔年検診)
- 料金/1,000円、70歳以上無料

乳がん検診

- 対象/40歳以上の女性で、平成22年4月1日までに偶数年齢になる方(隔年検診)
- 料金/▽40～48歳1,400円(X線写真を4枚撮影)▽50～68歳1,000円(X線写真を2枚撮影)▽70歳以上無料(X線写真を2枚撮影)

- 対象年齢で申し込みをしなかった方で、検診を希望する方は、健康センターへご連絡ください。女性特有のがん検診推進事業対象で無料クーポン券が届いた方は、所定の用紙にてお申し込みください。
- 次の方は集団検診が受けられません。引き続き病院で診療を受けてください。▽手術で子宮や乳房を摘出した方▽豊胸手術を受けた方▽子宮や乳房の病気で通院中の方▽妊娠中の方▽ペースメーカー装着中の方

パーキンソン病患者と家族のつどい

健康センター ☎ 83-3640

体操や話し合いを行いながら、医師から病気についての助言指導が受けられます。

- 日時／11月10日(火)午後1時30分～3時30分
- 会場／サンラックおぢや
- 対象者／パーキンソン病と診断された方・その家族
- 申込・問い合わせ／魚沼地域振興局健康福祉部地域保健課
☎025-792-8614

心の健康相談

健康センター ☎ 83-3640

心が沈みがち、元気が出ない、眠れない、アルコール依存、家庭内暴力などでお困りの方の相談を精神科医師がお受けします。



- 日時／11月30日(月)午後1時30分～3時
- 会場／健康センター
- 申込締切／11月27日(金)
- 申込・問い合わせ／健康センター保健係

お年寄りの心の健康相談会

保健福祉課 ☎ 83-4060

もの忘れが気になる、やる気が出ない、不眠などでお困りの方やその家族の相談を、精神科医師がお受けします。会場まで来ることが難しい場合は、訪問相談も行っています。相談は無料です。

- 日時／10月26日(月)午後1時30分～3時30分
- 会場／健康センター
- 申込・問い合わせ／10月23日(金)までに、保健福祉課高齢福祉係へ

大丈夫ですか？あなたの食生活『食事みなおし講座』

小千谷市食生活改善推進委員協議会では、生活習慣を見直す機会として「食事みなおし講座」を行います。

自分の食生活を振り返り、健康や食育についての知識、調理実習、運動などについて楽しく学びませんか。

- 日時／11月7日(土)午前9時～午後3時
- 会場／健康センター
- 内容／身体測定、食育講話、調理実習、軽運動など
- 定員／20人
- 受講料／200円
- 持ち物／エプロン、三角巾、タオル、筆記用具、体操のできる服装・内履き
- 申込締切／10月30日(金)※定員になり次第締切
- 申込・問い合わせ／健康センター保健係 ☎83-3640

児童手当を振り込みます

児童手当10月期分(平成21年6月～9月分)を、10月15日(木)に指定の各金融機関口座に振り込みます。

※児童手当を特例給付で受給している方で、厚生年金や共済組合などの被用者年金に加入している事業所を退職した方は、届出が必要です。届出が遅れると児童手当を返納していただく場合があります。

※今まで所得制限などにより児童手当を受給できなかった方(今年の現況届で対象にならなくなった方を除く)も、今年度は該当する場合がありますので、お早めに社会福祉課で手続きをしてください。なお、手続きが遅れた場合、遡っての受給は出来ませんので、ご注意ください。

- 問い合わせ／社会福祉課子育て支援係 ☎83-3517

みんな集まれ！子育てイベント「わくわく夢ひろば」

市立保育園の保育士が、子どもたちに楽しいひとときをプレゼントするため、練習に取り組みました。ぜひ、ご家族おそろいで、お出かけください。お待ちしております。

- 日時／10月31日(土)▽1回目：午後1時15分開場、1時30分開演▽2回目：午後3時15分開場、3時30分開演
- 会場／サンラックおぢや(大ホール、集会室)
- 内容／▽ぬいぐるみ人形劇「ともだちほしなおおかみくん」▽表情人形「ねずみのよめいり」▽ミュージックパネル「ひよこちゃんのこんなになっちゃった」ほか
- 入場無料※入場券が必要です。最寄の保育園に申し込みください。
- 問い合わせ／各市立保育園



新潟県中越大震災5周年合同追悼式

- 日時／10月23日(金)午前10時～11時（受付午前9時～）
- 会場／ハイブ長岡（長岡市千秋3丁目315番地11）
- 内容／式典、黙とう、一般献花など
- 参集者／ご遺族、一般市民、国・地方公共団体関係者など
- 主催／新潟県、長岡市、小千谷市、十日町市、見附市、魚沼市、南魚沼市、川口町
- 申込不要
- 問い合わせ／総務課庶務係☎83-3506

市民芸能まつり

市内の芸能団体が出演します。ぜひご覧ください。

- 日時／10月25日(日)午前10時開場、11時開演
- 会場／市民会館
- 入場無料
- 出演団体／美鈴会、城内民踊サークル、小千谷伝統民踊保存会（ちぢみ）、東や、いなせ組、出雲流藤和会、千谷民踊会、深雪会、すばるの会、富久寿大学民踊部、瑠美の会、小雪会、秀光会、秀桜会、すばるの会（らんの会）、裕彩会、扇秀会、松崎会小千谷支部、悦美会、吉谷長命会芸能部、YOSAKOIチーム城内、小千谷民謡穂波会、出雲流めぐ美会、ALPHA澄子サークル、ヤヨイ大学民踊部、キッズアカデミー、片貝民踊の会、8&P&MORISクール、SOS団、樗若、小千谷民踊子すずめ会
- 問い合わせ／社会教育課☎82-9111

うぶごえ教室

出産や育児のための教室です。お子さん、ご夫婦一緒にでも参加できます。

- 日時／11月12日(木)午前9時～9時10分受付
- 対象／妊婦、1歳未満の子ども母親など
- 会場／健康センター
- 内容／母乳育児と妊娠中・産後の過ごし方などの講話、料理実習、会食交流会
- 持ち物／母子健康手帳、エプロン、三角布、お子さんの離乳食
- 無料
- 申込締切／11月9日(月)
- 申込・問い合わせ／健康センター保健係☎83-3640

薬物乱用は「ダメ。ゼッタイ。」

健康センター ☎83-3640

麻薬・覚せい剤などの薬物乱用の根絶のため、10月1日～11月30日まで全国一斉に「麻薬・覚せい剤乱用防止運動」を実施しています。

薬物乱用問題は、現代社会では避けて通ることができないほど、私たちの身近で深刻な問題となっています。覚せい剤などの違法薬物は、たとえ1回だけの使用でも乱用になり、同時に犯罪になります。

薬物乱用は、身近な人に誘われて、仲間意識や好奇心などのきっかけから始まります。誘われても「ダメ。ゼッタイ。」と断る勇気を持ちましょう。

また、次の相談窓口には覚せい剤使用防止の案内ビデオの貸出しや薬物乱用防止資料などもあります。

- 薬物に関する相談窓口／▽魚沼保健所☎025-792-8612▽県精神保健福祉センター☎025-280-0113

特別支援教育支援員募集

学校教育課 ☎83-3519

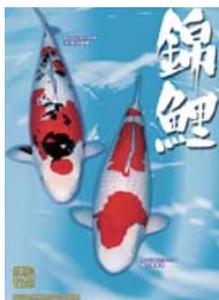
小学校通常学級の特別な支援を必要とする児童の学習・生活を支援する教育支援員を募集します。

- 募集／1人
- 応募資格／高校卒業以上、性別・年齢は問いません
- 勤務先／東小千谷小学校
- 勤務／平成21年11月2日～平成22年3月24日の月曜日～金曜日（冬休み・祝日を除く）、午前8時～午後4時までの間の4時間
- 給与／時給1,000円
- 応募期限／10月21日(水)
- 選考／面接と書類により選考
- 応募方法／応募申込書（学校教育課にあります）に履歴書（市販のもの、写真添付）を添え、学校教育課に提出してください。
- 問い合わせ／学校教育課学事係

農林水産祭参加 第49回新潟県錦鯉品評会

原産地越後の秋を飾る新潟県錦鯉品評会が今年も当市で開催されます。県内の生産者が丹精こめて育てた錦鯉が出品され、優秀鯉が決定されます。ぜひお越しください。

- 一般公開／▽10月31日(土)審査終了後午後4時ころ～5時▽11月1日(日)午前8時～午後3時
- 会場／総合体育館コミュニティプラザ
- 入場料／500円（小学生以下無料）
- 主催／新潟県、(社)新潟県錦鯉協議会
- 主管／小千谷市、新潟県錦鯉品評会実行委員会
- 問い合わせ／農林課農業振興係☎83-3510



ヨガ教室受講生募集

勤労青少年ホーム ☎82-8510

イシュタ・ヨガで心と体をリラックス。ボディメイキングにチャレンジしてみませんか？

イシュタとは「個人」を意味し、個人個人のペースでヨガができること、引き締め効果が高いことで注目のヨガスタイルです。



- 対象／市内在住または在勤でおおむね30歳以下の方（定員に満たない場合はこの限りではありません）
- 日時／11月11日～12月9日（毎週水曜日、計5回）午後7時～8時30分
- 会場／勤労青少年ホーム2階軽運動場
- 講師／小林麗さん（全米ヨガアライアンス）
- 定員／20人
- 受講料／1,000円（5回分）
- 持ち物／運動のできる服装
- その他／受講料のほかにホーム利用登録料1,000円が必要です（今年度登録済の方は不要）
- 申込・問い合わせ／平日午前8時30分～午後9時、電話または直接勤労青少年ホームへ

市税等の納期限

- 11月2日（月）
- 市・県民税（3期）、国民健康保険税、介護保険料、後期高齢者医療保険料（10月分）
- 問い合わせ／税務課管理収納係 ☎83-3508

第1回「プチどんぐりフェスタ」～わが朋(とも)、西脇順三郎のほうへ～

西脇順三郎の詩を口ずさんで、あなたも西脇順三郎の大宇宙を感じてみませんか。

■日時／10月18日（日）午後2時～4時

■会場／楽集館3階大ホール

■内容／○第1部：午後2時～ビデオ鑑賞「西脇順三郎の生涯」、午後2時30分～詩集『旅人かへらず』第一連の詩の暗誦○第2部：午後3時～オカリナ演奏と詩集『旅人かへらず』朗読のコラボレーション▷オカリナ演奏：和田和枝さん▷ピアノ伴奏：荒井浩子さん▷朗読：谷井伶子さん、高橋恵子さん

■入場無料・申込不要

※このフェスタで、『旅人かへらず』冒頭詩（19行）の暗誦と発表会を開催します。入賞者には賞品がありますのでふるってご参加ください。「応募要領」や「暗誦指導会」などの詳細は市立図書館内『西脇順三郎を偲ぶ会』事務局まで。

■問い合わせ／西脇順三郎を偲ぶ会事務局（図書館内） ☎82-2724

西脇順三郎パネル展示

西脇順三郎の世界をパネルなどでわかりやすく紹介します。

■日時／10月11日（日）～18日（日）（13日（火）は休館日）午前10時～午後6時※最終日18日（日）は午後5時まで

■会場／楽集館2階交流展示室

■問い合わせ／図書館 ☎82-2724

秋の読書週間 お気に入りの一冊を募集

思わず夢中になって読んだ、お気に入りの一冊を募集します。ジャンルは問いません。どなたも気軽にご応募ください。

■応募方法／アンケートに記入し図書館へ応募してください。アンケート用紙は図書館カウンターにあります。また図書館のホームページ（[URL](http://lib.city.ojiya.niigata.jp/) <http://lib.city.ojiya.niigata.jp/>）からもダウンロードできます。

■応募締切／10月25日（日）

■発表／アンケート結果は秋の読書週間期間中（10月27日（火）～11月9日（月））に図書館内に掲示します。

■問い合わせ／図書館 ☎82-2724

震災復興祈念

第7回「まっと秋の陣」

真人町の秋の一大イベント「まっと秋の陣」を開催します。ステージでは地元芸能団体の発表をはじめ、ヨーロッパ世界チャンピオンの「YO-KID! TOMMY」さんのステージパフォーマンスや「エイトスクールダンス」によるヒップホップダンス、エレキバンド演奏などがあります。また、会場では地元農産物販売などのほか、餅つきや豚汁、つみれ汁の無料配布もあります。

■日時／11月1日（日）午前10時～

■会場／真人温泉・真人ふれあい交流館周辺

■入場無料

■問い合わせ／真人住民センター ☎86・3002

お知らせ

Information

小千谷市役所 ☎ 83-3511 (代)
http://www.city.ojiya.niigata.jp/

ちちみの里の利用券が当たる
広報クイズ

解答をはがきでお送りください。
正解者の中から、抽選で3人に
ちちみの里の利用券を贈呈します。
市報おぢやの感想もあると担当は
うれしいのですが…

問題 容器包装プラスチック類の
ゴミは軽く洗って出してくださいね。
ちょっとした「ひと手間」でリサイク
ル資源として活かされます。

さて、平成20年度にクリーンスポ
ット大原に搬入された容器包装プラス
チック類のゴミの重さはどれくらい
だったでしょうか。

①586ト ②906ト ③1,320ト
(ヒントは4ページ)

応募先 〒947-8501小千谷市役所
企画財政課広報広聴係あて(住所不要)

締切 10月23日(金)(当日消印有効)
9月号の答えは、③「4,020人」でした。
抽選の結果次の方々が当選しました。

佐藤郁子さん、村田洋一さん
渡辺百代さん

人口と世帯数 (9月30日現在)

男	19,516人	前月比	- 4	出生	27人
女	20,055人	前月比	- 14	死亡	25人
合計	39,571人	前月比	- 18	転入	51人
世帯数	12,541世帯	前月比	- 5	転出	71人

交通事故発生状況 (9月30日現在)

	21年9月まで	20年9月まで
件数	99件	99件
死者	3人	2人
傷者	124人	124人

消防本部出動状況 (9月30日現在)

	21年9月まで	20年9月まで
火災	24件	20件
救急	994件	1,010件

気象データ9月

	21年9月	過去10年の平均
平均気温	20.2℃	21.8℃
最高気温	30.3℃	35.5℃
最低気温	11.0℃	11.5℃
降水量月計	59.5mm	151.6mm

小千谷地域消防本部速報値 (観測地: 元中子)

克雪住宅補助制度のご案内

市では克雪住宅補助事業として2種類の支援事業の申請を受け付けています。なお、1件の工事に対して重複して補助を受けることはできません。

■申請・問い合わせ先/建設課建築住宅係 ☎ 83-3514

●新潟県中越大震災復興基金被災者住宅支援対策事業
「雪国住まいづくり支援」(申請期限が迫っています)

- 補助対象者/中越大震災の被害で、り災の程度が「一部損壊」以上の住宅を、新たに雪国特有の住様式で新築、増築、改築または改良される方
- 補助対象住宅/克雪住宅(融雪式、耐雪式、落雪式、雪室式の住宅) ※別途基準があります
- 補助金交付限度額/66万円(雪室式住宅は1,452千円)
- 申請期限/平成22年2月26日(金)まで ※来年度以降はこの補助制度は実施されない見込みです。この補助事業の利用を検討している方は、期限までに申請してください。
- 申請方法/申請書兼実績報告書兼請求書(建設課にあります)に図面、り災証明書の写し、工事契約書が領収書の写し、完成写真などを添えて、完成後に建設課へ提出してください。

●克雪住まいづくり支援事業(申請期限を延長しました)

- 補助対象者/▽市内に克雪住宅を新築、改築される方▽既存住宅の屋根を改良して克雪住宅に改良される方
- 補助対象住宅/克雪住宅(融雪式、耐雪式、落雪式の住宅) ※別途基準があります
- 補助金交付限度額/▽融雪式住宅44万円▽耐雪式・落雪式住宅33万円(別途規定される要援護世帯は、いずれの場合も44万円)
- 申請期限/平成21年12月10日(木)まで(予定数に達し次第終了)
- 申請方法/申請書(建設課にあります)に見積書、図面、納税証明書、建築資金計画書、構造計算書(耐雪式のみ)などを添えて、着手前に建設課へ申請してください。なお、平成22年3月31日(水)までに工事が完了し、実績報告書を提出する必要があります。

震災5周年復興祈念
ふるさとを描いて

西脇正久展

「市報おぢや」に毎号イラストを掲載していただいている西脇正久さんの作品展が開催されています。

■期間/10月19日(月)まで午前10時〜午後5時

■会場/川口町交流体験館「杜のかたらい」

■入場無料

■その他/10月18日(日)は「川口の自然と絵画と音楽のコラボレーション・コンサート」と題したコンサートも開かれます。▽午後1時30分開場

2時開演

▽入場無料

■問い合わせ/川口町教育委員会 ☎ 89・2119



小千谷を描く No. 377 五辺の蕎麦畑そば

気持ちの良い秋空の日、五辺の農道まで来ると、白い小さな花をつけた一面の蕎麦畑が目に飛び込んできます。この農道をはさんだ丘陵の際まで、近くの河川敷の畑と、さらに高台の小栗田原にも、この淡い緑が海原のように広がって見えます。これは、さすが蕎麦どころ小千谷といった眺めで、写真の撮影スポットとしても「蕎麦花観光」と謳えるような見事なロケーションです。小千谷蕎麦大好き人間の私は、「ほんに、ええアンベ（あんばい）だのし」と胸を張りました。

(絵と文は西脇正久さん)

編集後記

●今号でもご紹介したように、9月から片貝まつり、総合防災訓練、国体と大きな行事が続きました。色々な秋のイベントもこれから盛りだくさんです。さらに、今年、あの大震災から5年。復興を祈念するイベントも各所で開催されます。当編集部も、みなさんの気持ちや伝わる取材を心がけながら現場に出かけたいと思います。

●いよいよ秋本番、「食欲の秋」。もういよいよ最近安くて旨い「ご当地グルメ」「B級グルメ」が話題になっています。長崎の「佐世保バーガー」、静岡「富士宮の焼きそば」、神奈川「厚木のシロコロホルモン」などなど：ではわがまち小千谷市には何かないかと考えました：現在思いつきません。みなさん、ぜひ「これだ！」と思うものがあればご一報を！

●私たちのまちの名を冠した「小千谷縮」がユネスコ会議で無形文化遺産リストに登録されました。おちやの伝統文化が世界へ羽ばたいた瞬間でした。たいへん嬉しいことですね。私もその保存、継承、発展を願ってやみません。みなさん一丸となって、この伝統文化を守り、盛り上げる機運が生まれるといいですね。